

Donderdag, 13 december 2001

20. begroet het idee om één centraal informatiepunt over de mobiliteit in Europa te creëren; wijst er evenwel op dat bij de vorming van dit punt rekening gehouden moet worden met de integratie ervan in EURES en eSCHOLA alsook, met het oog op een zo spoedig mogelijke totstandkoming van het netwerk, eventuele bestaande geheel of gedeeltelijk vergelijkbare systemen in de lidstaten, waarbij gewestelijke en lokale organen en hun arbeidsbureaus alle mogelijkheden moeten hebben hieraan actief deel te nemen;
21. verzoekt de Commissie de kandidaat-landen voor te stellen om aan dit project deel te nemen, eventueel door overneming van hun actieplan voor eEurope 2002;
22. verzoekt de Commissie tenslotte om na te gaan of het, gezien de internationalisering van de acties van de non-profit sector met een lokale uitwerking alsook de aanzienlijke bijdrage die deze sector levert aan de groei van de werkgelegenheid, wenselijk is om in overleg met vertegenwoordigers van de sector een basisregeling voor de communautaire rechten van de belanghebbenden te lanceren;
23. begroet de toezegging van de Commissie een actieplan voor te stellen over levenslang leren en levenslange opleiding;
24. begroet het actieplan van de Commissie over e-Learning, waarmee scholen en onderwijsinstellingen in Europa worden geholpen zich aan de nieuwe informatie- en communicatietechnologie aan te passen en ruimere toegang tot deze technologie te bevorderen;
25. begroet de aanneming door de Raad van het Commissieverslag over „De concrete doelstellingen van de onderwijsstelsels” en de toezegging van de lidstaten om via de open coördinatiemethode de beste praktijken op het gebied van de hervorming van onderwijsstelsels uit te wisselen;
26. begroet het initiatief voor de oprichting van een Taskforce om uitvoering te geven aan de programma's met betrekking tot de aanbeveling betreffende „Mobiliteit binnen de Gemeenschap van studenten, personen in opleiding, jonge vrijwilligers, leerkrachten en opleiders”;
27. verzoekt de Europese instellingen het goede voorbeeld te geven door de arbeids- en beloningsvoorwaarden van ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese instellingen te hervormen, met bijvoorbeeld het oog op een grotere exporteerbaarheid van in een vorige baan opgebouwde pensioenrechten naar het communautaire pensioenstelsel;
28. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

31. Regionale en minderheidstalen

B5-0770, 0811, 0812, 0814 en 0815/2001

Resolutie van het Europees Parlement over regionale en minder gebruikte Europese talen

Het Europees Parlement,

- gelet op Besluit nr. 1934/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 tot instelling van het Europees Jaar van de talen 2001 ⁽¹⁾,
- gelet op de resolutie van de Raad van 23 november 2001 inzake taalverscheidenheid en het leren van talen,
- gelet op artikel 22 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, waarin de taalverscheidenheid gewaarborgd wordt,

⁽¹⁾ PB L 232 van 14.9.2000, blz. 1.

Donderdag, 13 december 2001

- in dit verband verwijzend naar zijn eerdere resoluties over regionale en minderheidstalen, met name betreffende:
 - het Gemeenschapshandvest van de rechten van etnische minderheden (16 oktober 1981)⁽¹⁾;
 - maatregelen ten behoeve van minderheidstalen en — culturen (11 februari 1983)⁽²⁾;
 - de talen en culturen van de regionale en etnische minderheden in de Europese Gemeenschap (30 oktober 1987)⁽³⁾;
 - de positie van de talen in Gemeenschap en van het Catalaans (11 december 1990)⁽⁴⁾;
 - de taalminderheden in de Europese Gemeenschap (9 februari 1994)⁽⁵⁾,
- A. overwegende dat alle Europese talen gelijk zijn in waarde en waardigheid en een onlosmakelijk deel vormen van de Europese culturen en beschaving,
- B. overwegende dat de taalverscheidenheid behouden dient te blijven en dat de meertaligheid in de Unie bevorderd moet worden, in het kader waarvan de talen van de Unie even veel respect genieten en naar behoren rekening moet worden gehouden met het subsidiariteitsbeginsel,
- C. overwegende dat niet minder dan 40 miljoen burgers van de Unie die over meer dan 60 gemeenschappen van regionale of minder gebruikte talen verspreid zijn, regelmatig een regionale of minder gebruikte taal hanteren,
- D. overwegende dat de Raad en de Commissie het initiatief hebben genomen voor het Europees Jaar van de talen, en verheugd over het feit dat de gemeenschappen die zich bedienen van regionale en minder gebruikte talen in de gehele Europese Unie hierbij betrokken zijn geweest,
- E. overwegende dat het hoofddoel van het Europees Jaar van de talen was te zorgen voor meer besef van de rijkdom van de taalverscheidenheid in de Europese Unie, een zo groot mogelijk aantal mensen te wijzen op de voordelen van de beheersing van een reeks talen als centraal element in de eigen ontwikkeling en begrip tussen culturen, het levenslang aanleren van talen en aanverwante vaardigheden aan te moedigen door eenieder die legaal in de lidstaten verblijft, ongeacht zijn leeftijd, achtergrond of opleiding en gegevens over het onderwijs in en het aanleren van talen te verzamelen en te verspreiden,
- F. overwegende dat talen gebruikt moeten worden om ze in leven te houden, en dat hiervan eveneens deel uitmaakt dat zij gebruikt worden in nieuwe technologieën en bij de ontwikkeling van nieuwe technologieën zoals vertaalprogrammatuur,
- G. overwegende dat gemeenschappen die zich van minder gebruikte talen bedienen een belangrijke bijdrage kunnen leveren in het kader van het debat over de toekomst van Europa,
- H. overwegende dat de Commissie heeft toegezegd de mogelijkheid te bezien een ontwerpprogramma in te dienen ter bevordering en bescherming van minderheidstalen en regionale talen,
 1. bevestigt nogmaals dat de lidstaten en de Commissie maatregelen moeten nemen om alle burgers in staat te stellen talen te leren met het oog op communicatie en als basis voor beter onderling begrip en verdraagzaamheid, persoonlijke mobiliteit, en toegang tot informatie in een meertalig en multicultureel Europa;
 2. wijst erop dat het belangrijk is dat Europa het levenslang leren waarborgt;
 3. verzoekt de Commissie dringend uiterlijk 31 december 2002 een gedetailleerd verslag in te dienen over de evaluatie van de resultaten van het Europees Jaar van de talen, alsook een algemene beoordeling ervan met feitelijke gegevens, en hierin bijzondere nadruk te leggen op de regionale en minder gebruikte talen;

⁽¹⁾ PB C 287 van 9.11.1981, blz. 106.

⁽²⁾ PB C 68 van 14.3.1983, blz. 103.

⁽³⁾ PB C 318 van 30.11.1987, blz. 160.

⁽⁴⁾ PB C 19 van 28.1.1991, blz. 42.

⁽⁵⁾ PB C 61 van 28.2.1994, blz. 110.

Donderdag, 13 december 2001

4. verzoekt de Commissie maatregelen voor te stellen voor de bevordering van de taalkundige verscheidenheid en het aanleren van talen;
 5. dringt er bij de Commissie op aan voort te bouwen op de in het kader van het Europese Jaar van de Talen (2001) verrichte werkzaamheden en daartoe vóór eind 2003 een meerjarenprogramma op het gebied van talen in te dienen, waarin ook geld wordt uitgetrokken voor regionale en minder gebruikte talen;
 6. dringt erop aan dat de Raad en de Commissie in het kader van de uitbreiding van de EU van de kandidaatlanden verlangen dat zij de regionale en minderheidstalen en – culturen eerbiedigen en zich ten volle houden aan artikel 22 van het Handvest van de grondrechten, en zich aansluiten bij de paragrafen 1.1 en 1.2 van de jaarverslagen over de vorderingen op weg naar de toetreding; is tevens van mening dat de Europese Unie lidstaten en kandidaatlanden moet steunen bij de ontwikkeling van hun culturen en de bescherming van de taalverscheidenheid binnen hun grenzen;
 7. wijst erop dat het in de begroting 2002 één miljoen € heeft uitgetrokken voor voorbereidende maatregelen ter bevordering en bescherming van de regionale en minder verspreide talen, dialecten en culturen; dringt erop aan dat de Commissie erop toeziet dat deze goed worden gebruikt en verzoekt de Commissie een grondslag te vinden voor de voortzetting van de financiering van de bevordering en bescherming van regionale en minder verspreide talen, dialecten en culturen;
 8. verzoekt de Raad erop toe te zien dat de implementatie van artikel 22 van het Handvest van de grondrechten op de agenda wordt geplaatst van de komende Intergouvernementele Conferentie;
 9. doet een beroep op de lidstaten die dat nog niet hebben gedaan, om het Europees Handvest voor regionale talen en talen van minderheden te ondertekenen en te ratificeren;
 10. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de Raad, het Comité van de regio's, de parlementen en volksvertegenwoordigingen van de lidstaten en aan het Europees Bureau voor taalminderheden.
-